

Số: 4448/TCT-TNCN

Hà Nội, ngày 29 tháng 9 năm 2017.

VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN ITOCHU CORPORATION
VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN STATKRAFT HOLDING SINGAPORE PTE. LTD
VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN ITOCHU CORPORATION
thành thu nhập trước thuế.

CÔNG VĂN ĐẾN

Giờ Ngày 3/10.....

Kính chuyển: ĐƠN + TỜ + MẪU Kính gửi: Văn phòng Chính phủ.

Tổng cục Thuế nhận được các văn bản gồm: công văn số 7563/VPCP-ĐMDN ngày 19/7/2017; Phiếu chuyển số 762/PC-VPCP ngày 27/7/2017; Công văn số 8891/VPCP-ĐMDN ngày 22/8/2017; Công văn số 8917/VPCP-ĐMDN ngày 23/8/2017; Phiếu chuyển số 875/PC-VPCP ngày 23/8/2017 của Văn phòng Chính phủ để chuyển kiến nghị liên quan đến việc quy đổi thu nhập không bao gồm thuế của Văn phòng đại diện Itochu Corporation (sau đây gọi là “Văn phòng Itochu”) và Văn phòng đại diện Statkraft Holding Singapore Pte.Ltd tại Hà Nội (sau đây gọi là “Văn phòng Statkraft”). Về vấn đề này Tổng cục Thuế báo cáo Văn phòng Chính phủ như sau:

Văn phòng Itochu và Văn phòng Statkraft đã có nhiều công văn nêu vướng mắc về việc quy đổi thu nhập không bao gồm thuế, Tổng cục Thuế đã ban hành nhiều công văn trả lời để hướng dẫn Văn phòng Itochu và Văn phòng Statkraft thực hiện về vấn đề này. Cụ thể như sau:

1. Ngày 11/7/2016 Văn phòng Statkraft có công văn số 11.07.2016/Statkraft gửi Tổng cục Thuế.

Ngày 15/8/2016 Tổng cục Thuế có công văn số 3653/TCT-TNCN trả lời Văn phòng Statkraft.

2. Ngày 26/9/2016 Văn phòng Statkraft tiếp tục có công văn số 26.09.2016/Statkraft gửi Tổng cục Thuế và Cục Thuế TP. Hà Nội.

Ngày 25/10/2016, Tổng cục Thuế có công văn số 4934/TCT-TNCN để trả lời Văn phòng Statkraft.

3. Ngày 14/11/2016 Văn phòng Itochu có công văn số 14.11.2016/Itochu và Văn phòng Statkraft có công văn số 03.11.2016/Statkraft ngày 03/11/2016 gửi Bộ Tài chính nêu vướng mắc về việc quy đổi thu nhập sau thuế.

Ngày 25/4/2017 Tổng cục Thuế có công văn số 1639/TCT-TNCN trả lời Cục Thuế TP. Hà Nội; Văn phòng Itochu và Văn phòng Statkraft hướng dẫn việc quy đổi thu nhập không bao gồm thuế.

4. Tiếp theo, Văn phòng Itochu và Văn phòng Statkraft tiếp tục có các công văn như sau:

+ Văn phòng Itochu có công văn số 27042017/Itochu ngày 27/4/2017 gửi Bộ Tài chính và Tổng cục Thuế.

+ Văn phòng Statkraft có công văn số 05052017/Statkraft ngày 05/05/2017 gửi Bộ Tài chính và Tổng cục Thuế.

+ Ngày 04/7/2017, Tổng cục Thuế đã ban hành công văn số 2943/TCT-TNCN trả lời Văn phòng Itochu; Văn phòng Statkraft hướng dẫn quy đổi thu nhập không bao gồm thuế.

5. Văn phòng Itochu và Văn phòng Statkraft vẫn tiếp tục có công văn gửi Tổng cục Thuế nêu lại vướng mắc về vấn đề này. Cụ thể: Văn phòng Itochu có công văn số 05.07.2017/Itochu ngày 05/7/2017 và Văn phòng Statkraft có công văn số 20072017/Statkraft ngày 20/7/2017.

Về vướng mắc được nêu tại công văn số 05.07.2017/Itochu của Văn phòng Itochu và công văn số 20072017/Statkraft của Văn phòng Statkraft tương tự như các vướng mắc đã được hai đơn vị gửi đến Tổng cục Thuế, Tổng cục Thuế cũng đã trả lời các vướng mắc của hai đơn vị này. Vì vậy, việc thực hiện quy đổi thu nhập không bao gồm thuế đề nghị Văn phòng Itochu và Văn phòng Statkraft thực hiện theo hướng dẫn tại các văn bản của Tổng cục Thuế đã trả lời. Tổng cục Thuế xin đính kèm các công văn đã trả lời Văn phòng Itochu và Văn phòng Statkraft nêu trên đính kèm công văn này.

Hiện nay, việc quy đổi thu nhập không bao gồm thuế được thực hiện theo hướng dẫn tại Thông tư số 111/2013/TT-BTC ngày 15/8/2013 của Bộ Tài chính.

Tổng cục Thuế xin báo cáo Văn phòng Chính phủ được biết./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lãnh đạo Tổng cục Thuế (đề b/c);
- Lưu: VT, TNCN.

TL. TỔNG CỤC TRƯỞNG
KT. VỤ TRƯỞNG VỤ QLT THU NHẬP CÁ NHÂN
PHÓ VỤ TRƯỞNG



[Handwritten signature]
Duy Minh

Số: *2943* /TCT-TNCN
V/v: quy đổi thu nhập sau thuế
thành thu nhập trước thuế.

Hà Nội, ngày *04* tháng *7* năm 2017.

Kính gửi:

- Văn phòng đại diện Statkraft Holding Singapore Pte. Ltd;
- Văn Phòng đại diện Itochu Coporation.

Tổng cục Thuế nhận được công văn số 05052017/Statkraft ngày 05/05/2017 của Văn phòng đại diện Statkraft Holding Singapore Pte. Ltd và công văn số 27042017/MOF-Itochu ngày 27/4/2017 của Văn Phòng đại diện Itochu Coporation về việc quy đổi thu nhập sau thuế thành thu nhập trước thuế thu nhập cá nhân trước thời điểm ngày 01/7/2013 và công văn số 5961/VPCP-ĐMDN ngày 08/6/2017 của Văn phòng Chính phủ về kiến nghị của ông Satoshi Goto liên quan đến vấn đề quy đổi thu nhập sau thuế thành thu nhập trước thuế thu nhập cá nhân trước thời điểm ngày 01/7/2013. Về vấn đề này, sau khi có ý kiến của lãnh đạo Bộ Tài chính, Tổng cục Thuế có ý kiến như sau:

Căn cứ hướng dẫn tại tiết 2.1.6 Khoản 2 Mục II Phần A Thông tư số 84/2008/TT-BTC ngày 30/9/2008.

Căn cứ hướng dẫn tại điểm a Khoản 4 Điều 7 Thông tư số 111/2013/TT-BTC ngày 15/8/2013 của Bộ Tài chính.

Tổng cục Thuế đã ban hành công văn số 1578/TCT-TNCN ngày 14/9/2010 ngày 28/4/2009; công văn số 3565/TCT-TNCN ngày 14/9/2010 và công văn số 336/TCT-TNCN ngày 24/01/2014 hướng dẫn quy đổi thu nhập không bao gồm thuế thành thu nhập trước thuế.

Căn cứ hướng dẫn nêu trên, trường hợp cá nhân được nhận thu nhập sau thuế và phải đóng các khoản bảo hiểm bắt buộc thì việc quy đổi thu nhập không bao gồm thuế được thực hiện như sau:

- Giai đoạn trước ngày 01/7/2013, thực hiện quy đổi thu nhập không bao gồm thuế theo hướng dẫn tại tiết 2.1.6 Khoản 2 Mục II Phần A Thông tư số 84/2008/TT-BTC ngày 30/9/2008 của Bộ Tài chính và các công văn hướng dẫn của Tổng cục Thuế: công văn số 1578/TCT-TNCN ngày 28/4/2009; công văn số 3565/TCT-TNCN ngày 14/9/2010 và công văn số 336/TCT-TNCN ngày 24/01/2014. Theo đó, khoản bảo hiểm bắt buộc không được trừ khi thực hiện quy đổi thu nhập sau thuế thành thu nhập trước thuế.

- Công thức quy đổi thu nhập không bao gồm thuế thành thu nhập trước thuế trong giai đoạn trước ngày 01/7/2013 theo hướng dẫn tại Thông tư số 84/2008/TT-BTC còn chưa được khoa học. Vì vậy, tại Thông tư số 111/2013/TT-BTC ngày 15/8/2013 của Bộ Tài chính đã sửa đổi, bổ sung Thông tư số 84/2008/TT-BTC. Cụ thể, từ ngày 01/7/2013 thực hiện quy đổi thu nhập không bao gồm thuế theo hướng dẫn tại điểm a Khoản 4 Điều 7 Thông tư số 111/2013/TT-BTC ngày 15/8/2013 của Bộ Tài chính. Theo đó, khoản bảo hiểm bắt buộc được trừ khi thực hiện quy đổi thu nhập sau thuế thành thu nhập trước thuế.

Tổng cục Thuế trả lời để Văn phòng đại diện Statkraft Holding Singapore Pte. Ltd và Văn phòng đại diện Itochu Coporation được biết./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Văn phòng Chính phủ (để báo cáo);
- Thứ trưởng Đỗ Hoàng Anh Tuấn (để báo cáo);
- Phó Tổng cục trưởng Cao Anh Tuấn (để báo cáo);
- Vụ CST, PC - BTC;
- Vụ Pháp chế - TCT;
- Website TCT;
- Lưu: VT, TNCN. ~~u~~

**TL. TỔNG CỤC TRƯỞNG
VỤ TRƯỞNG VỤ QLTT THU NHẬP CÁ NHÂN**



Nguyễn Thị Hạnh

Số: 1639 /TCT-TNCN
V/v: quy đổi thu nhập sau thuế
thành thu nhập trước thuế.

Hà Nội, ngày 25 tháng 4 năm 2017.

Kính gửi: Cục Thuế thành phố Hà Nội

Tổng cục Thuế nhận được công văn số 980/CT-KTNB ngày 10/01/2017 của Cục Thuế thành phố Hà Nội về việc quy đổi thu nhập sau thuế thành thu nhập trước thuế thu nhập cá nhân trước thời điểm ngày 01/7/2013. Về vấn đề này, Tổng cục Thuế có ý kiến như sau:

Căn cứ hướng dẫn tại tiết 2.1.6 Khoản 2 Mục II Phần A Thông tư số 84/2008/TT-BTC ngày 30/9/2008 của Bộ Tài chính hướng dẫn:

“...Trường hợp thu nhập thực nhận không bao gồm thuế thu nhập cá nhân (thu nhập sau thuế) thì phải quy đổi thành thu nhập trước thuế theo phụ lục số 01/PL-TNCN ban hành kèm theo Thông tư này.”

Ngày 28/4/2009 Tổng cục Thuế đã ban hành công văn số 1578/TCT-TNCN (đính kèm công văn này) hướng dẫn quy đổi thu nhập không bao gồm thuế thành thu nhập trước thuế. Vì vậy, khi tiến hành thanh tra, kiểm tra các đơn vị thực hiện việc quy đổi thu nhập không bao gồm thuế thành thu nhập trước thuế trong giai đoạn trước ngày 01/7/2013, đề nghị Cục Thuế thành phố Hà Nội thực hiện theo quy định trong quy trình thanh tra, kiểm tra và hướng dẫn các đơn vị thực hiện việc quy đổi thu nhập không bao gồm thuế thành thu nhập trước thuế trong giai đoạn trước ngày 01/7/2013 theo hướng dẫn tại Thông tư số 84/2008/TT-BTC ngày 30/9/2008 của Bộ Tài chính và công văn số 1578/TCT-TNCN ngày 28/4/2009 của Tổng cục Thuế.

Tổng cục Thuế trả lời để Cục Thuế thành phố Hà Nội được biết./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Vụ Pháp chế;
- Văn phòng đại diện Statkraft Holding Singapore Pte. Ltd;
- Văn phòng đại diện Itochu Coporation;
- Website TCT;
- Lưu: VT, TNCN.

TL. TỔNG CỤC TRƯỞNG
KT. VỤ TRƯỞNG VỤ QL THUẾ TNCN
VỤ TRƯỞNG



Nguyễn Duy Minh

Số: 4934 /TCT-TNCN
V/v: quy đổi thu nhập sau thuế
thành thu nhập trước thuế.

Hà Nội, ngày 25 tháng 10 năm 2016

Kính gửi: Văn phòng đại diện Statkraft Holding Singapore Pte. Ltd
(Tầng 22, toà nhà Capital Tower, 109 Trần Hưng Đạo, Hoàn Kiếm, Hà Nội)

Tổng cục Thuế nhận được công văn số 26.09.2016/Statkraft ngày 26/9/2016 của Văn phòng đại diện Statkraft Holding Singapore Pte. Ltd (Sau đây gọi là "Văn phòng Statkraft") về việc quy đổi thu nhập sau thuế thành thu nhập trước thuế để làm căn cứ tính thuế TNCN năm 2011 - 2012. Về vấn đề này, Tổng cục Thuế có ý kiến như sau:

Ngày 15/8/2016 Tổng cục Thuế có công văn số 3653/TCT-TNCN đã hướng dẫn quy đổi thu nhập sau thuế thành thu nhập trước thuế theo hướng dẫn tại Thông tư số 84/2008/TT-BTC ngày 30/9/2008 của Bộ Tài chính. Đề nghị Văn phòng đại diện Statkraft Holding Singapore Pte. Ltd thực hiện theo hướng dẫn tại công văn nêu trên.

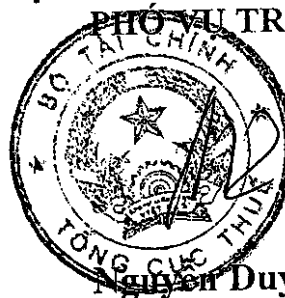
Về vấn đề quy đổi thu nhập sau thuế thành thu nhập trước thuế đã được hướng dẫn rõ tại Thông tư số 111/2013/TT-BTC ngày 15/8/2013 của Bộ Tài chính.

Tổng cục Thuế trả lời để Văn phòng đại diện Statkraft Holding Singapore Pte. Ltd được biết./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Cục Thuế TP. Hà Nội;
- Lưu: VT, TNCN.

TL. TỔNG CỤC TRƯỞNG
KT. VỤ TRƯỞNG VỤ QL THUẾ TNCN
PHÓ VỤ TRƯỞNG



Nguyễn Duy Minh

**BỘ TÀI CHÍNH
TỔNG CỤC THUẾ**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 3653 /TCT-TNCN
V/v: quy đổi thu nhập sau thuế
thành thu nhập trước thuế.

Hà Nội, ngày 15 tháng 8 năm 2016

Kính gửi: Văn phòng đại diện Statkraft Holding Singapore Pte. Ltd
(Tầng 22, toà nhà Capital Tower, 109 Trần Hưng Đạo, Hoàn Kiếm, Hà Nội)

Tổng cục Thuế nhận được công văn số 11.07.2016/Statkraft ngày 11/7/2016 của Văn phòng đại diện Statkraft Holding Singapore Pte. Ltd về việc quy đổi thu nhập sau thuế thành thu nhập trước thuế để làm căn cứ tính thuế TNCN năm 2011 - 2012. Về vấn đề này, Tổng cục Thuế có ý kiến như sau:

Căn cứ hướng dẫn tại Thông tư số 84/2008/TT-BTC ngày 30/9/2008 của Bộ Tài chính hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Thuế thu nhập cá nhân và hướng dẫn thi hành Nghị định số 100/2008/NĐ-CP ngày 08/9/2008 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật Thuế thu nhập cá nhân, thì trường hợp trong năm 2011 - 2012, Văn phòng đại diện Statkraft Holding Singapore Pte. Ltd trả thu nhập sau thuế cho người lao động, thì khi tính thuế thu nhập cá nhân phải quy đổi thành thu nhập trước thuế theo hướng dẫn tại Thông tư số 84/2008/TT-BTC của Bộ Tài chính.

Tổng cục Thuế trả lời để Văn phòng đại diện Statkraft Holding Singapore Pte. Ltd được biết. *me*

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT, TNCN. 3

**KT. TỔNG CỤC TRƯỞNG
PHÓ TỔNG CỤC TRƯỞNG**



Đào Anh Tuấn